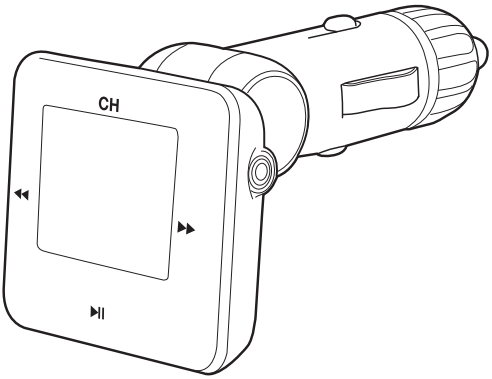
SCOSCHE®

FMTD8/FMTD8R

DIGITAL FM TRANSMITTER

ÉMETTEUR FM NUMÉRIQUE

TRANSMISOR DIGITAL DE FM



STOP

IMPORTANT!

DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS

CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3

HOURS MON-FRI *8AM-5:30PM (PST)* **SATURDAY** *8AM-2PM (PST)*

ARRÊT

IMPORTANT!

Ne retournez pas le produit au détaillant!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

Veuillez D'ABORD nous contacter au **1-800-621-3695 ext 3** Numéro gratuit, assistance technique sans frais

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

ALTO

¡IMPORTANTE!

¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!

SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS

PRIMERO Llámenos al **1-800-621-3695 ext 3** Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica

HORAS: *Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)*

©2012 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

INTRODUCTION

The Scosche **FMTD8/FMTD8R** Digital FM Transmitter gives you more ways than one to listen to your favorite music through your car's FM receiver. You have the capability to listen to audio files (mp3) from a portable USB 2.0 flash drive, SD media card, or you can listen to your mp3 player through the auxiliary input. For questions or concerns regarding this product please feel free to contact Scosche Tech Support at: **1-800-621-3695 x3**.

INTRODUCTION

*L'émetteur FM numérique **FMTD8/FMTD8R** de Scosche vous offre plus d'une façon d'écouter votre musique préférée à travers le récepteur FM de votre voiture. Vous avez la capacité d'écouter des fichiers audio (MP3) à partir d'une clé USB 2.0 Flash, une carte média SD, ou vous pouvez écouter votre lecteur MP3 à travers l'entrée auxiliaire. Pour toutes questions ou soucis concernant ce produit, s'il vous plaît soyez entièrement libre de communiquer avec le Service de support technique Scosche en composant le **1-800-621-3695 poste 3**.*

INTRODUCCIÓN

*El transmisor FM digital **FMTD8/FMTD8R** le ofrece más formas para escuchar su música favorita por el receptor FM de su vehículo. Usted tiene la capacidad de escuchar archivos de audio (MP3) de una memoria flash USB, una tarjeta de memoria SD, o puede escuchar su reproductor de MP3 a través de la entrada auxiliar. Si usted tuviese cualquier pregunta o preocupación sobre este producto, comuníquese con el Dpto, de Soporte Técnico al **1-800-621-3695 x3**.*

FEATURES

- Built-in FM transmitter
- USB 2.0 Flash drive reader (mp3)
- SD media card reader (mp3)
- USB Charging output: 5V~.9A
- Auxilary input
- Digital LCD display
- Built-in equalizer settings
- Frequencies: 87.5 – 107.9
- Fits most cigarette/ 12V sockets

CARACTÉRISTIQUES

- *Émetteur FM intégré*
- *Lecteur de clé USB 2.0 Flash (mp3)*
- *Lecteur de carte media SD (mp3)*
- *Charge de sortie port USB : 5V~.9A*
- *Entrée auxiliaire*
- *Affichage ACL numérique*
- *Égaliseur intégré*
- *Fréquences : 88,1 – 107,9*
- *Fait sur la plupart des allume-cigarettes/prises de 12V*

CARACTERÍSTICAS

- *Transmisor FM incorporado*
- *Lector de memoria temporal USB 2.0 (mp3)*
- *Lector de tarjetas de memoria SD (mp3)*
- *Salida USB de carga: 5V, 0,9A*
- *Entrada auxiliar*
- *Pantalla digital de cuarzo líquido*
- *Ecualizador incorporado*
- *Frecuencias: 88.1 a 107.9*
- *Compatible con la mayoría de tomacorrientes de 12V para encendedor de cigarrillos*

OPERATION

USING A USB FLASH DRIVE OR SD CARD READER

1. Plug in the **FMTD8/R** into your cigarette lighter or 12V power socket.
2. Tune your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency to the **FMTD8/R** by using the buttons on the unit or on the remote (see Overview pgs. 4-6).
   HINT: Tune to a frequency with no station for best sound quality results.
3. Insert your USB flash drive or SD media card into the correct slot on the **FMTD8/R** (Fig. 1, pg. 4).
4. The **FMTD8/R** will read the files on your drive or card.
5. Press play on the **FMTD8/R** or Remote Control and begin listening to your music through your car stereo. Enjoy!

NAVIGATING MP3 AUDIO FOLDERS ON USB FLASH / SD card)

Note: Folders may be navigated using the **FMTD8/R** remote ONLY. Press the **FOLDER +** or **-** buttons on the remote to navigate MP3 folders on a USB Flash drive or SD Card.

FONCTIONNEMENT

UTILISER UNE CLÉ USB FLASH OU UN LECTEUR DE CARTE SD

1. *Branchez le **FMTD8/R** dans un allume-cigarette ou une prise d'alimentation de 12V.*
2. *Syntonisez votre radio sur la fréquence FM désirée et faites correspondre ensuite la même fréquence sur le **FMTD8/R** en utilisant les boutons sur l'appareil ou sur la télécommande (voir Survol pgs 4-6).*
   ***CONSEIL :** Syntonisez une fréquence qui ne possède pas de station de radio pour obtenir une meilleure qualité sonore.*
3. *Insérez votre clé USB Flash ou votre lecteur de carte SD dans la fente appropriée du **FMTD8/R** (voir Figure 1, pg 4).*
4. *Le **FMTD8/R** lira les fichiers de votre clé ou de votre carte.*
5. *Appuyez sur le bouton de lecture du **FMTD8/R** ou de la télécommande et commencez à écouter votre musique à travers la radio de l'automobile. Profitez-en!*

NAVIGUER PARMI LES DOSSIERS AUDIO MP3 (clé USB / carte SD)

***Remarque :** Les dossiers peuvent être explorés seulement avec l'utilisation de la télécommande **FMTD8/R**. Appuyez sur les boutons « RÉPERTOIRE + » ou « RÉPERTOIRE – » pour naviguer entre les répertoires MP3 sur une clé USB Flash ou une carte SD.*

OPERACIÓN

USO DE LA MEMORIA TEMPORAL USB O TARJETA DE MEMORIA SD

1. *Enchufe el transmisor **FMTD8/R** en el tomacorriente para encendedor de cigarrillos o en cualquier otro de 12V.*
2. *Sintonice su radio a la frecuencia deseada y seleccione la misma frecuencia en el transmisor con los botones del control remoto (vea las Instrucciones Generales, pgs. 4-6).*
   ***CONSEJO:** Para mejores resultados, sintonice una frecuencia "muerta" (que no esté recibiendo señal de radio).*
3. *Inserte su memoria flash USB o tarjeta de memoria SD en la ranura correspondiente del **FMTD8/R** (vea Figura 1, pg. 4).*
4. *El **FMTD8/R** leerá los archivos de la memoria o de la tarjeta.*
5. *Oprima el botón PLAY/Tocar en el transmisor o en el control remoto y ¡Disfrute! su música por el estéreo de su vehículo.*

NAVEGANDO LAS CARPETAS DE AUDIO MP3 (memoria USB/SD)

***Nota:** Puede navegar por las carpetas usando únicamente el control remoto **FMTD8/R**. Presione los botones de "FOLDER" + o "FOLDER -" para navegar las carpetas de MP3 de la memoria flash USB o la tarjeta SD.*

USING THE USB CHARGER

You can charge your iPhone or iPod while you listen to music.

1. Press “CH” button for 3 seconds until “USB CHARGER” appears on screen.
2. Connect the USB cable to the **FMTD8/R** and to your iPhone or iPod.
3. Connect the 3.5mm to 2.5mm plug to the **FMTD8/R**.
4. Press and hold “CH” button for 3 seconds to exit “USB CHARGER” mode and use a USB flash drive or SD media card.

USING THE AUXILIARY INPUT

1. Plug in the **FMTD8/R** into any cigarette lighter or 12V power socket.
2. Tune to your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency to the **FMTD8/R** by using the buttons on the unit or on the remote (see pg. 4-6).
   HINT: Tune to a frequency with no station for best sound quality results.
3. Using the 2.5mm to 3.5mm audio cable provided, plug the smaller (2.5 mm) jack into the **FMTD8/R** aux-in on the right side of the unit (see pg. 4).
4. All functions will now need to be controlled on your MP3 device, not on the **FMTD8/R** or its remote control. Enjoy!

NOTE: Adjust the volume on your portable player to 75% volume, then adjust the volume output through the stereo.

CHANGING FM FREQUENCIES

Press the “CH” button first, then press track fwd/bk button to change FM Frequency in 0.1MHz increments (see pg. 2). Using the remote control, simply press **CH+** or **CH-** to change the frequency (see pg. 6).

UTILISATION DU CHARGEUR USB

Vous pouvez recharger votre iPhone ou iPod tout en écoutant de la musique.

1 . Pressez sur le bouton « CH » pendant 3 secondes jusqu'à ce que « CHARGEUR USB » s'affiche à l'écran.
*2 . Branchez le câble USB au **FMTD8/R** puis à votre iPhone ou iPod.*
*3 . Branchez la fiche de 3,5 mm à 2,5 mm au **FMTD8/R**.*
4 . Appuyez et maintenez le bouton « CH » pendant 3 secondes pour sortir du mode « CHARGEUR USB » et utilisez une clé USB ou une carte média SD.

UTILISATION DE L’ENTRÉE AUXILIAIRE

1. *Branchez le **FMTD8/R** dans un allume-cigarette ou une prise d’alimentation de 12V.*
2. *Syntonisez votre radio sur la fréquence FM désirée et faites correspondre ensuite la même fréquence sur le **FMTD8/R** en utilisant les boutons sur l’appareil ou sur la télécommande (voir Survol, pg 4-6).*
   CONSEIL : Syntonisez une fréquence qui ne possède pas de station de radio pour obtenir une meilleure qualité sonore.
3. *En utilisant le câble audio de 2,5 mm vers 3,5 mm fourni, branchez la plus petite prise (2,5 mm) dans l'entrée auxiliaire du **FMTD8/R** du côté droit de l’unité (voir pg. 4).*
4. *Toutes les fonctions auront maintenant besoin d’être contrôlées sur votre appareil MP3 et non sur le **FMTD8/R** ou sur sa télécommande. Profitez-en!*

REMARQUE : Ajustez le volume de votre lecteur portatif environ 75% de son volume, et ensuite ajustez le volume de la sortie sur votre chaîne stéréo.

CHANGER DE FRÉQUENCE FM

*Appuyez d'abord sur le bouton « CH » et appuyez ensuite sur le bouton « av/rec » pour changer les fréquences FM par incréments de 0,1MHz. Avec la télécommande, appuyez simplement sur **CH+** ou **CH-** pour changer la fréquence (voir pg. 6).*

USANDO EL CARGADOR USB

Puede cargar su iPhone o iPod mientras escucha la música.

1 . Presione el botón “CH” por 3 segundos hasta que aparezca “USB CHARGER” en la pantalla.
*2 . Conecte el cable USB al **FMTD8/R** y a su iPhone o iPod.*
*3 . Conecte el adaptador de 3,5mm a 2,5mm al **FMTD8/R**.*
4 . Mantenga presionado el botón “CH” por 3 segundos para salir del modo “USB CHARGER” y usar un disco USB flash o una tarjeta SD.

USO DE LA ENTRADA AUXILIAR

1. *Enchufe el transmisor **FMTD8/R** en el tomacorriente para encendedor de cigarrillos o en cualquier otro de 12V.*
2. *Sintonice su radio a la frecuencia deseada y seleccione la misma frecuencia en el transmisor con los botones del control remoto (vea pgs 4-6).*
   ***CONSEJO:** Para mejores resultados, sintonice una frecuencia “muerta” (que no esté recibiendo señal de radio).*
3. *Usando el cable de audio provisto, enchufe su terminal de 2,5mm a la entrada auxiliar del transmisor **FMTD8/R** en el lado derecho del amplificador (vea pg 4).*
4. *Ahora sólo tiene que controlar las funciones en su reproductor MP3 y no en el transmisor **FMTD8/R** ni en el control remoto.*

NOTA: Gradúe el volumen en el reproductor portátil a 75% y luego regule el volumen con los controles del estéreo.

CAMBIANDO LAS FRECUENCIAS DE FM

*Presione primero el botón "CH", luego presione el botón de avance/retroceso de tema para cambiar la frecuencia en incrementos de 0,1MHz. Usando el control remoto, simplemente presione **CH+** o **CH-** para cambiar la frecuencia (vea la pg. 6).*

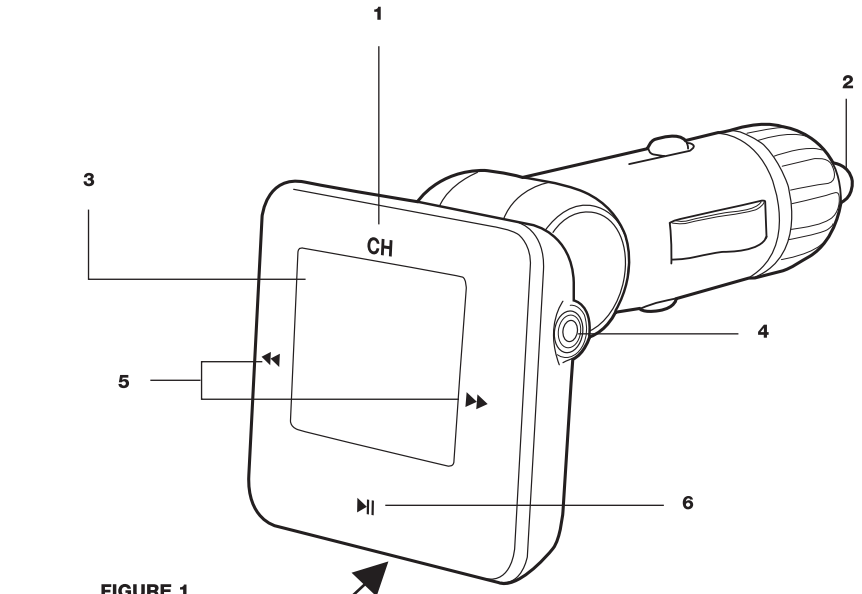
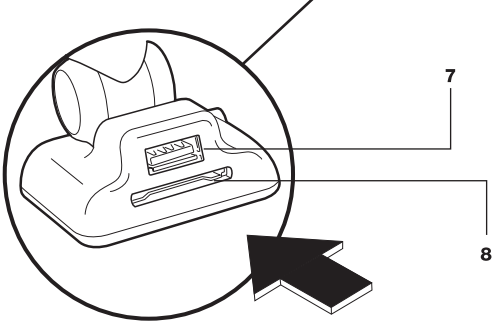


FIGURE 1
FIGURA 1



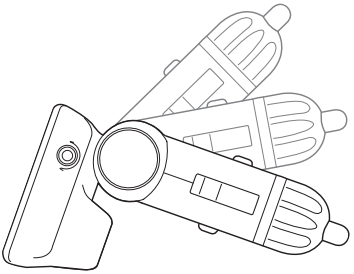


FIGURE 2
FIGURA 2

1. CHANNEL SELECT	***SÉLECTION DE CANAL***	***SELECCIÓN DE CANAL***
2. 12V POWER	***PRISE ÉLECTRIQUE 12V***	***12V DE CORRIENTE ELÉCTRICA***
3. LCD DISPLAY	***AFFICHAGE ACL***	***PANTALLA DE CUARZO LÍQUIDO***
4. AUXILIARY INPUT	***ENTRÉE AUXILIAIRE***	***ENTRADA AUXILAR***
5. TRACK FWD/BACK	***AVANCER/RECULER***	***PISTEAVANCE/RETROCESO DE TEMA***
6. TRACK PLAY/PAUSE	***LECTURE/PAUSE DE LA PISTE***	***REPRODUCCIÓN/PAUSA DE TEMA***
7. USB FLASH DRIVE READER	***LECTEUR DE CLÉ USB FLASH***	***LECTOR DE MEMORIA TEMPORAL USB***
8. SD CARD READER	***LECTURE DE CARTE SD***	***LECTOR DE TARJETAS DE MEMORIA SD***

FMTD8/FMTD8R UNIT OVERVIEW

BUTTON	FUNCTION
Pause/Play	Press once to pause or play your music item. Press and hold for playback mode: Repeat Single / Folder / All or Random shuffle
Track Back	Press once to replay the song. Press twice to go to the previous song. Press & hold to lower the volume of the USB device.
Track Forward	Press once to go to the next song. Press & hold to raise the volume of the USB device.
Channel Select	Press **CH** then **Track Fwd / Back** to change FM frequencies. Press and hold **CH** for 3 seconds to enter “USB CHARGER” mode.

SURVOL DE L’UNITÉ FMTD8/FMTD8R

BUTTON	*FONCTION*
Pause/Lecture	*Appuyez une fois pour mettre ou pause la lecture de votre musique.* *Appuyez et maintenez enfoncé pour la lecture : Répéter simple / Dossier / Toutes les shuffle ou aléatoire*
Reculer piste	*Appuyez une fois pour faire rejouer la chanson.* *Appuyez deux fois pour passer à la chanson précédente.* *Appuyez et tenez enfoncé pour baisser le volume de l’appareil USB.*
Avancer piste	*Appuyez une fois pour passer à la chanson suivante* *Appuyez et tenez enfoncé pour augmenter le volume de l’appareil USB.*
Sélection de Canal	*Appuyez sur « CH » et ensuite sur Avancer / Reculer Piste pour changer les fréquences FM.* *Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « CH » pendant 3 secondes pour obtenir le mode « CHARGEUR USB ».*

INSTRUCCIONES GENERALES DE LA UNIDAD FMTD8/FMTD8R

BOTÓN	*FUNCIÓN*
Pausa/Tocar	*Presione una vez para pausar o escuchar la música.* *Mantenga presionado para la reproducción: Repetir una / Carpeta / Todo o Aleatoria al azar*
Retroceso de pista	*Presione una vez para repetir la misma canción y dos veces para escuchar la canción previa. Presione y mantenga oprimido para bajar el volumen de la memoria temporal USB.*
Avance de pista	*Presione una vez para saltar a la siguiente canción. Presione y mantenga oprimido para subir el volumen de la memoria temporal USB.*
Selección de Canal	*Presione “CH” luego avance/retroceso de tema para cambiar las frecuencias de FM.* *Mantenga presionado CH por 3 segundos para entrar al modo “USB CHARGER”.*

OVERVIEW SURVOL VISTA GENERAL

1. NAVIGATE MP3 FOLDERS ON USB/SD CARD
NAVIGUER ENTRE LES RÉPERTOIRES MP3 SUR UNE CLÉ USB/CARTE SD
NAVEGAR LAS CARPETAS MP3 DE UNA MEMORIA USB/SD

2. CHANGE FM FREQUENCY
CHANGER DE FRÉQUENCE FM
CAMBIE LA FRECUENCIA DE FM

3. TRACK FWD/BACK
AVANCER/RECULER PISTE
AVANCE/RETROCESO DE TEMA

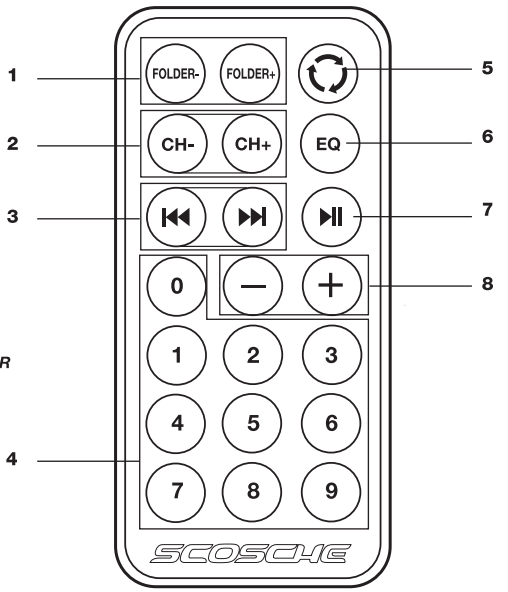
4. DIRECT FM FREQUENCY INPUT
ENTRÉE DIRECTE DE FRÉQUENCE FM
INGRESO DIRECTO DE FRECUENCIA DE FM

5. REPEAT
RÉPÉTER
REPETIR

6. CHANGE EQ PRESET
CHANGER LES PRÉRÉGLAGES DE L'ÉGALISATEUR
CAMBIAR EL AJUSTE DEL EQ

7. PLAY/PAUSE
LECTURE PAUSE
REPRODUCCIÓN/PAUSA

8. VOLUME UP/DOWN
MONTER/BAISSER VOLUME
SUBIR/BAJAR EL VOLUMEN



NOTES: FMTD8/R REMOTE
REMARQUES : TÉLÉCOMMANDE DU FMTD8/R
NOTAS: CONTROL REMOTO DEL FMTD8/R

EQ SETTINGS *RÉGLAGES DE L'ÉGALISATEUR* *GRADUACIÓN DEL ECUALIZADOR*

- Normal
- Jazz
- Pop
- Classical
- Rock

QUICK BUTTONS *BOUTONS RAPIDES* *BOTONES ACCESO RÁPIDO*

Press the numbers of the frequency you want to select, then press the **CH+** button.

*Appuyez sur les chiffres de la fréquence que vous désirez sélectionner et appuyez ensuite sur le bouton **CH+**.*

*Presione los números de la frecuencia que desea, luego oprima el botón **CH+**.*

Press the **FOLDER +** or **-** buttons to navigate MP3 folders on a USB Flash drive or SD Card.

Appuyez sur les boutons « RÉPERTOIRE + » ou « RÉPERTOIRE – » pour naviguer entre les répertoires MP3 sur une clé USB Flash ou une carte SD.

Presione los botones de "FOLDER" + o "FOLDER -" para navegar las carpetas de MP3 de la memoria flash USB o la tarjeta SD.

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 90 días desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

IC NOTE

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

REMARQUE IC :

Cet appareil est conforme aux normes RSS ne nécessitant pas de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui peut engendrer un fonctionnement non désiré de l'appareil.
En vertu des réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant une antenne d'un type et d'un maximum (ou moindre) de gain approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les éventuelles interférences radio à d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain devraient être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne soit pas plus que ce qui est nécessaire pour une communication réussie.

IC NOTA

Este dispositivo cumple con las normas canadienses para RSS sin licencia. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquella que impida su funcionamiento correcto.
Bajo la reglamentación de las normas canadienses industriales, este transmisor de radio se puede usar únicamente con una antena del tipo, y de ganancia máxima (o menor), que haya sudo aprobada para el mismo por las normas canadienses industriales. Para reducir la interferencia potencial de radio hacia otros usuarios, se debe usar un tipo de antena cuya potencia isotrópica radiada equivalente (e.i.r.p.) no sea mayor que la necesaria para lograr una comunicación exitosa.

FCC AUTHORIZATION

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference that may be received, including interference that may cause undesired operation. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modification could void the user's authority to operate the equipment.
FCC ID: IKQFMTD8R

AUTORISATION DU FCC

Cet appareil est conforme aux règles de la FCC section 15. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devra pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait être captée, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement indésirable. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour toute interférence à un poste de radio ou de télévision causé par la modification mon autorisée de cet équipement. Une telle modification pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur pour l'usage de l'équipement.
FCC ID: IKQFMTD8R

AUTORIZACIÓN DE LA FCC

Este dispositivo cumple con el acápite 15 del reglamento de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Que este dispositivo no cause interferencia y 2) que este dispositivo acepte cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo la interferencia que le cause operación inadecuada. El fabricante no se responsabiliza por las interferencias de señales de radio o TV causadas por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones pueden cancelar la autorización del usuario para operar el quipo.
FCC ID: IKQFMTD8R